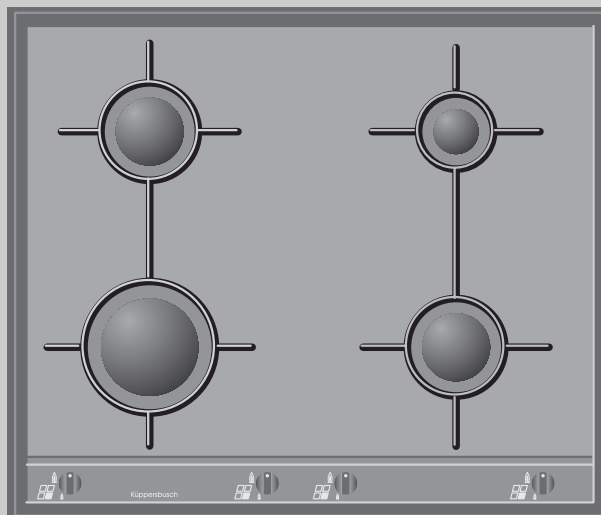


Gas-vitrokeramische kookvlakken
GKS 324.0
GKS 644.0

Handboek: H 2-120-59-01

Bewerkt door: Kirchmair
Telefoon: (0209) 401-718
Fax: (0209) 401-743
Datum: 23.09.1998

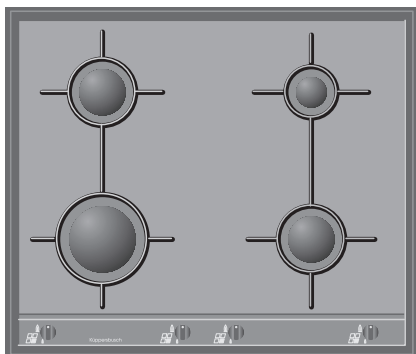
Küppersbusch Vertriebsges.mbH
Kundendienst
Postfach 100 132
D-45801 Gelsenkirchen

Inhoud

1. Algemene technische gegevens	4
1.1 Gas-vitrokeramische-inbouwkookvlakken GKS 644.0	4
1.2 Gas-vitrokeramische-inbouwkookvlakken GKS 324.0	5
1.3 Overzicht GKS 644.0	6
1.4 Overzicht GKS 324.0	6
2. Inbouwvoorwaarden en montage	7
2.1 Aanwijzingen voor de inbouw	7
2.2 Montage	7
2.3 Inbouwmaten	8
2.4 Inbouw	8 - 9
3. Overzicht technische onderdelen	10
3.1 GKS 644.0J / GKS 644.0M	10
3.2 GKS 324.0J / GKS 324.0M	11
4. Vervangen van de onderdelen	12
4.1 Demontage van het kookvlak	12
4.2 Vervangen van de onderdelen	12
5. Schakelschema's	13
5.1 GKS 644.0	13
5.2 GKS 324.0	14
6. Omschakelen op een ander gastype - spuitstuktabel	15
6.1 Bestelnummers van de ombouwspuitstuksets	15
6.2 Vervanging van de hoofdspuitstukken	15
6.3 Vervanging van de kleinstelspuitstukken	16
6.4 Functietest	16
6.5 Spuitstukdiameter	16
7. Gasaansluitingswaarden	17
7.1 Gasaansluitingswaarden	17
7.2 Tabel van de bereiken voor de gas aansluitingsdrukken	17
7.3 Tabel van de toegelaten gastypes en drukken	17
8. Vermogenstabel	18
9. Overige technische informatie	19
9.1 Richtlijnen voor de juiste pannen	19

1. Algemene technische gegevens

1.1 Gas-vitrokeramische-inbouwkookvlakken GKS 644.0



GKS 644.0 M E aardgas
Design Metallic (edelstaal-look)

GKS 644.0 J E aardgas
Design Jet Black (zwart)

Belangrijk:

Dit kookvlak werkt ook op vloeibaar gas. Een overeenkomstige spuitstukset is als extra accessoire te verkrijgen

Uitrusting: "Hardline"-design

Gas-vitrokeramische-inbouwkookvlak met 4 kookpitten:

- gasbrander met geringe uitstoot van schadelijke stoffen, ingelaten in vitrokeramiek
- 1 krachtige brander 2,9 kW
- 2 normale branders à 1,9 kW
- 1 sudderbrander 0,9 kW

Volledige beveiliging. Eenhand-vonkontsteking.

Technische gegevens:

- gas-aansluitingswaarde 7,6 kW
- elektro-aansluitingswaarde 0,1 kW
- afmetingen van het toestel:
B x D ca. 589 x 519 mm
inbouwhoogte ca. 42 mm
- afmetingen van de uitsparing:
B x D ca. 560 x 490 mm

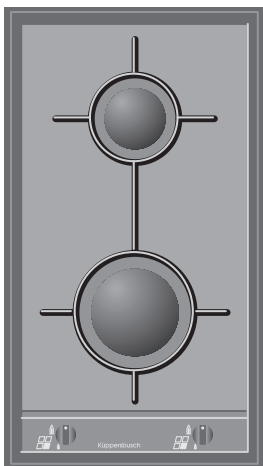
Extra accessoires:

- spuitstukset vloeibaar gas 50 mbar, acc.-nr. 192
- gasaansluiting 1/2"

De nieuwe vitrokeramische-inbouwkookvlakken met open branders:

- Modern aanzien door "hardline"-design.
- De in vitrokeramiek ingelaten branders worden minder warm en gaan daardoor aanzienlijk langer mee.
- Het krasbestendige vitrokeramische oppervlak wordt niet warm. Het is bijzonder gemakkelijk schoon te maken, omdat eventueel overkokend eten niet kan aanbranden.
- De elektrische eenhand-vonkontsteking en de fijne regeling van de afzonderlijke kookvelden bieden het hoogste bedieningscomfort.
- De afstelvelden voor de pannen zijn afneembaar en kunnen gewoon in de afwasmachine worden schoongemaakt.

1.2 Gas-vitrokeramische-inbouwkookvlakken GKS 324.0



GKS 324.0 M E aardgas
Design Metallic (edelstaal-look)

GKS 324.0 J E aardgas
Design Jet Black (zwart)

Belangrijk:

Dit kookvlak werkt ook op vloeibaar gas. Een overeenkomstige spuitstukset is als extra accessoire te verkrijgen

Uitrusting: “Hardline”-design

Gas-vitrokeramische-inbouwkookvlak met 2 kookpitten:

- gasbrander met geringe uitstoot van schadelijke stoffen, ingelaten in vitrokeramiek
- 1 krachtige brander 2,9 kW
- 1 normale brander 1,9 kW

Volledige beveiliging. Eenhand-vonkontsteking.

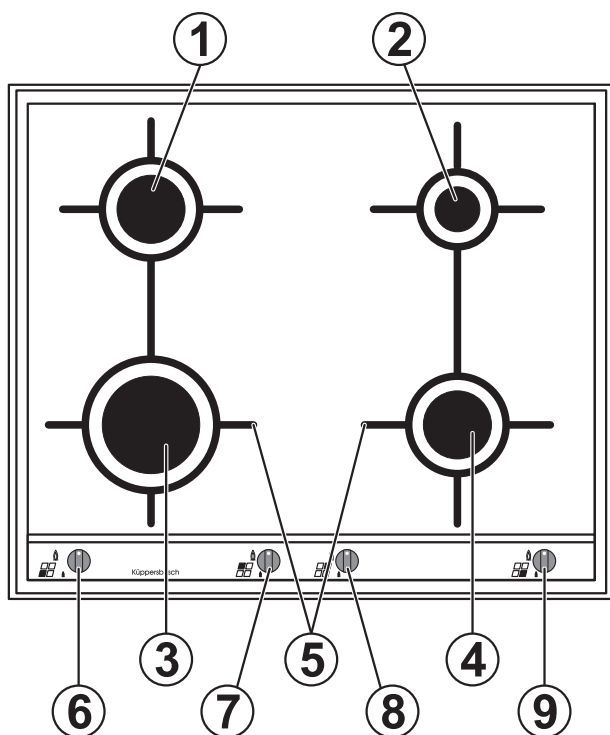
Technische gegevens:

- gas-aansluitingswaarde 4,8 kW
- elektro-aansluitingswaarde 0,1 kW
- afmetingen van het toestel:
B x D ca. 294 x 519 mm
inbouwhoogte ca. 42 mm
- afmetingen van de uitsparing:
B x D ca. 265 x 490 mm

Extra accessoires:

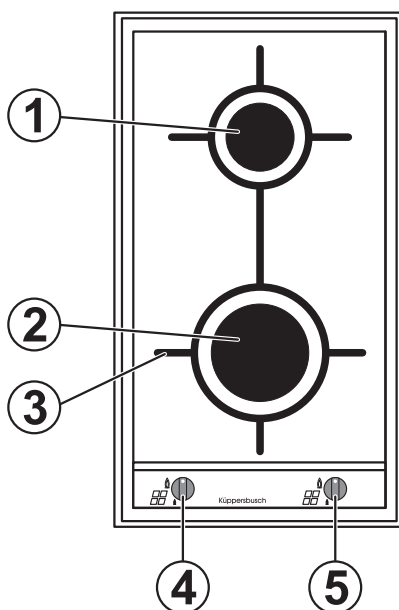
- spuitstukset vloeibaar gas 50 mbar, acc.-nr. 190
- gasaansluiting 1/2"

1.3 Overzicht GKS 644.0



- 1 Normale brander
- 2 Sudderbrander
- 3 Krachtige brander
- 4 Normale brander
- 5 Pannenrooster
- 6 Regelaar voor krachtige brander
- 7 Regelaar voor normale brander links boven (pos. 1)
- 8 Regelaar voor sudderbrander
- 9 Regelaar voor normale brander rechts onder (pos. 4)

1.4 Overzicht GKS 324.0



- 1 Normale brander
- 2 Krachtige brander
- 3 Pannenrooster
- 4 Regelaar voor krachtige brander
- 5 Regelaar voor normale brander

2. Inbouwvoorwaarden en montage

2.1 Aanwijzingen voor de inbouw

- Het werkvlak dient absoluut horizontaal te zijn uitgelijnd en zuiver te worden uitgesneden!
- De afstanden van de uitsparing voor het kookvlak voor, achter en aan de zijkanten t.o.v. de muur moeten overeenkomstig de maatschets worden aangehouden. Wanneer de minimale afstanden worden aangehouden, kunnen op het werkvlak achter de kookplekken muurafsluitingsstrips uit massief hout worden aangebracht. De afstand van de zijkanten tot aan bovenkastjes dient om werktechnische redenen minstens 300 mm te bedragen.
- Onder de werkvlak-uitsparing mogen geen traverseerstrips liggen. Deze moeten minstens tot op de uitsparingsgrootte van het werkvlak worden teruggesneden.
- Bij de inbouwmeubels moet de kunststoflaag resp. het fineer met hittebestendig kleefmiddel (100 °C) zijn verwerkt.
- Boven het kookveld aangebrachte afzuigkappen en wandkastjes moeten minimaal 650 mm van het kookveld zijn verwijderd.

Wij adviseren het snijvlak van de werkvlak-uitsparingen voor inbouwrechten en fornuizen met een watervaste bescherm laag te verzegelen.

2.2 Montage

KÜPPERSBUSCH-inbouwkookvelden kunnen en mogen uitsluitend met KÜPPERSBUSCH-inbouwovens met apparaatkoeling worden gecombineerd. Uitzondering: modelserie EGS. Het gebruik van andere fabrikaten sluit iedere aansprakelijkheid van KÜPPERSBUSCH uit. De verleende controlezegels en vergunningen worden ongeldig, indien dit voorschrift veronachtzaamd wordt!

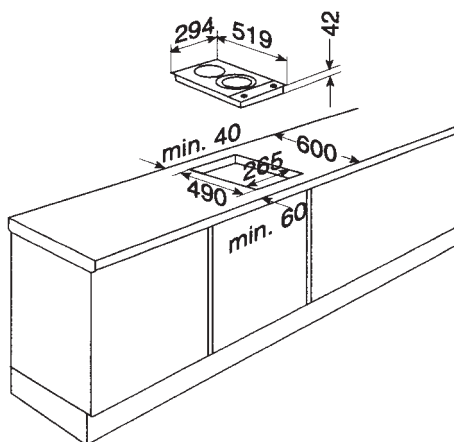
Bij ondergeplaatste oven dient men de hoek van de gasaansluiting achter in het midden onder het apparaat naar links of rechts te draaien.

Daarvoor dopmoer losmaken, hoek draaien en dopmoer vastdraaien.

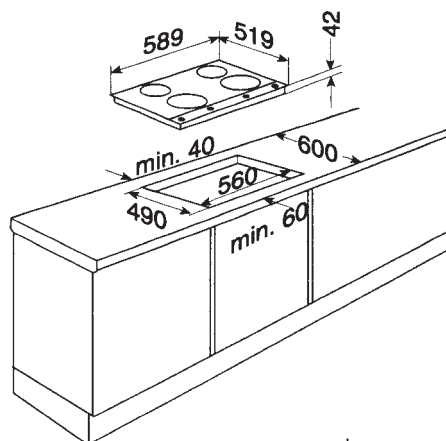
Gasdichtheid controleren.

2.3 Inbouwmaten

GKS 324.0



GKS 644.0



*apparaathoogte

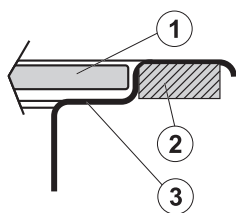
2.4 Inbouw

Werkvlakuitsparing volgens de voorgegeven maten aanbrengen (zie boven tek. inbouwmaten).

Het kookvlak altijd aan de zijkanten en niet aan de voorkant optillen!

Afdichting tussen kookveld en werkvlak aanbrengen

Voor aansluiting van gas en elektriciteit moet de afdichting tussen werkvlak en kookveld worden bevestigd. Daarvoor dient men de los bijgevoegde, zelfklevende schuimrubber-afdichting achter in het midden beginnend bij de onderkant van het kookveldframe te plakken. Na de montage moet de afdichting zitten zoals in de tekening.



- 1 vitrokeramiek
- 2 schuimrubberafdichting
- 3 kookvlak

Voor het inbouwen en na ieder eventueel uitbouwen de afdichting op beschadigingen en correcte ondersteuning controleren en evt. vernieuwen.

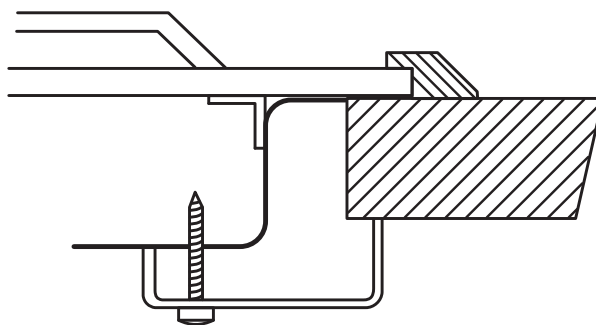
Van een extra aaneenkleven met silicone o.i.d. dient men af te zien, omdat de kans bestaat dat de beklede werkvlakken worden beschadigd, wanneer het kookveld wordt uitgenomen.

De inbouwkast onder het gaskookvlak mag door een scheidingsschot worden afgesloten, aangezien de branderverluchting van boven door de schakelaaropening voorhanden is.

Kookveld vast inbouwen:

Het kookvlak na aanbrengen van de afdichting in de uitsparing in het werkvlak links laten aansluiten, uitlijnen en bevestigen.

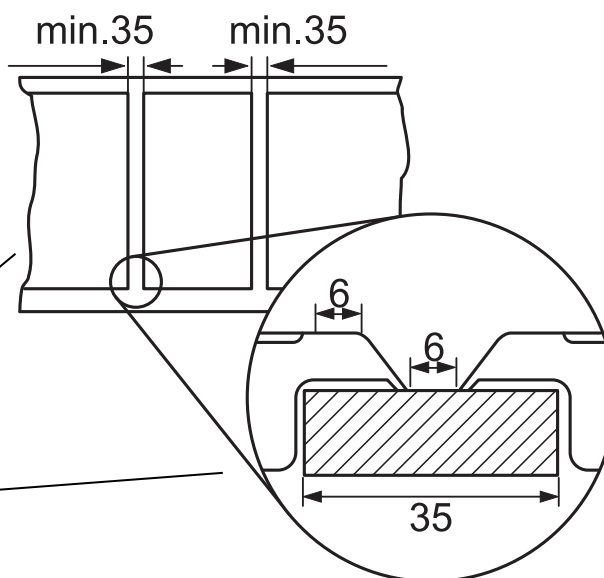
De bijgevoegde bevestigingshoeken worden in de uitsparingen voor en achter aan de onderkant van het kookvlak geplaatst en met het werkvlak vastgeschroefd (zie onderstaande tekening).



Bij inbouw van meerdere kookvlakken naast elkaar dient men de in de hiernaast staande tekening aangegeven minimum afstanden in acht te nemen.

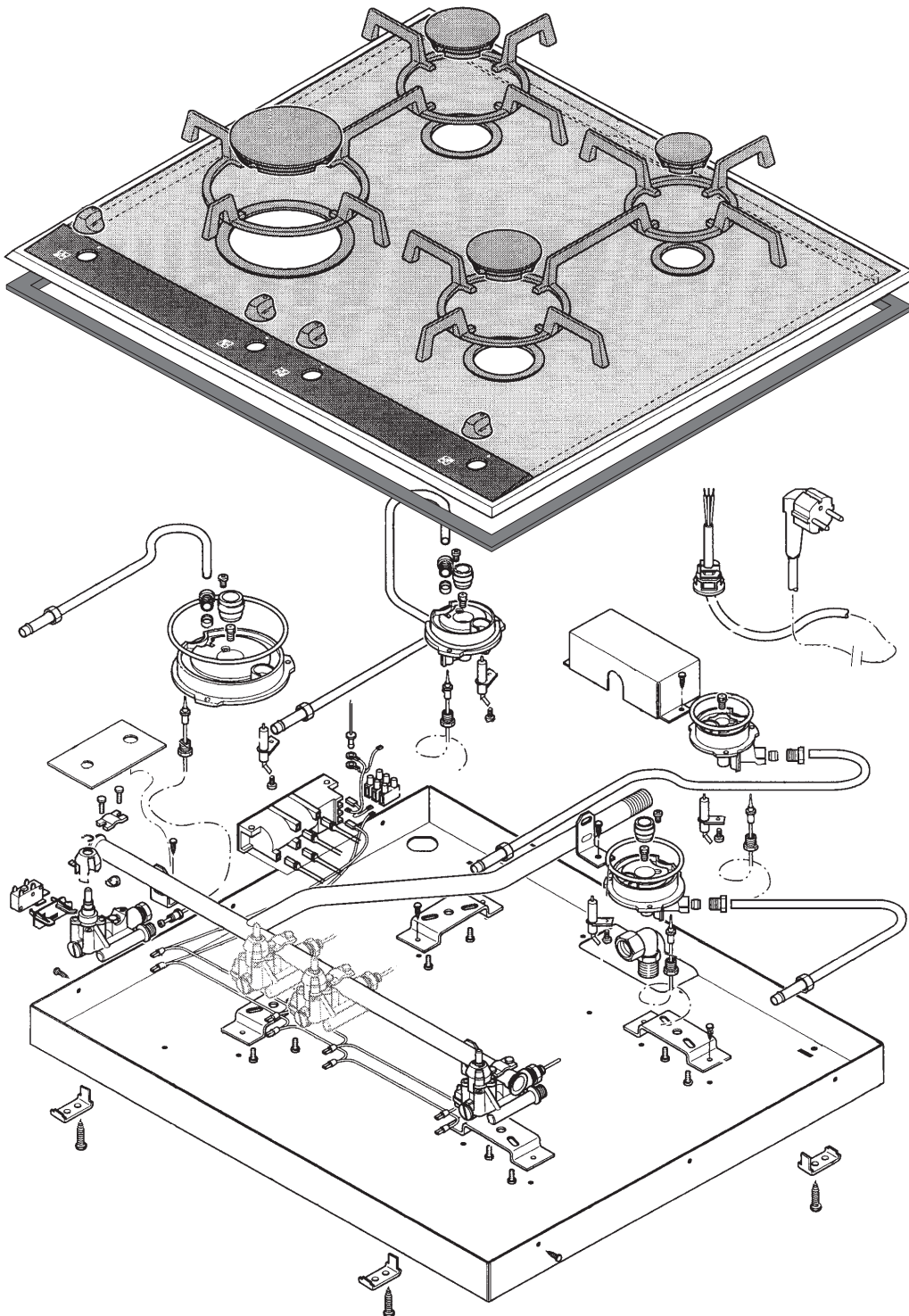
Bovenaanzicht

Detail

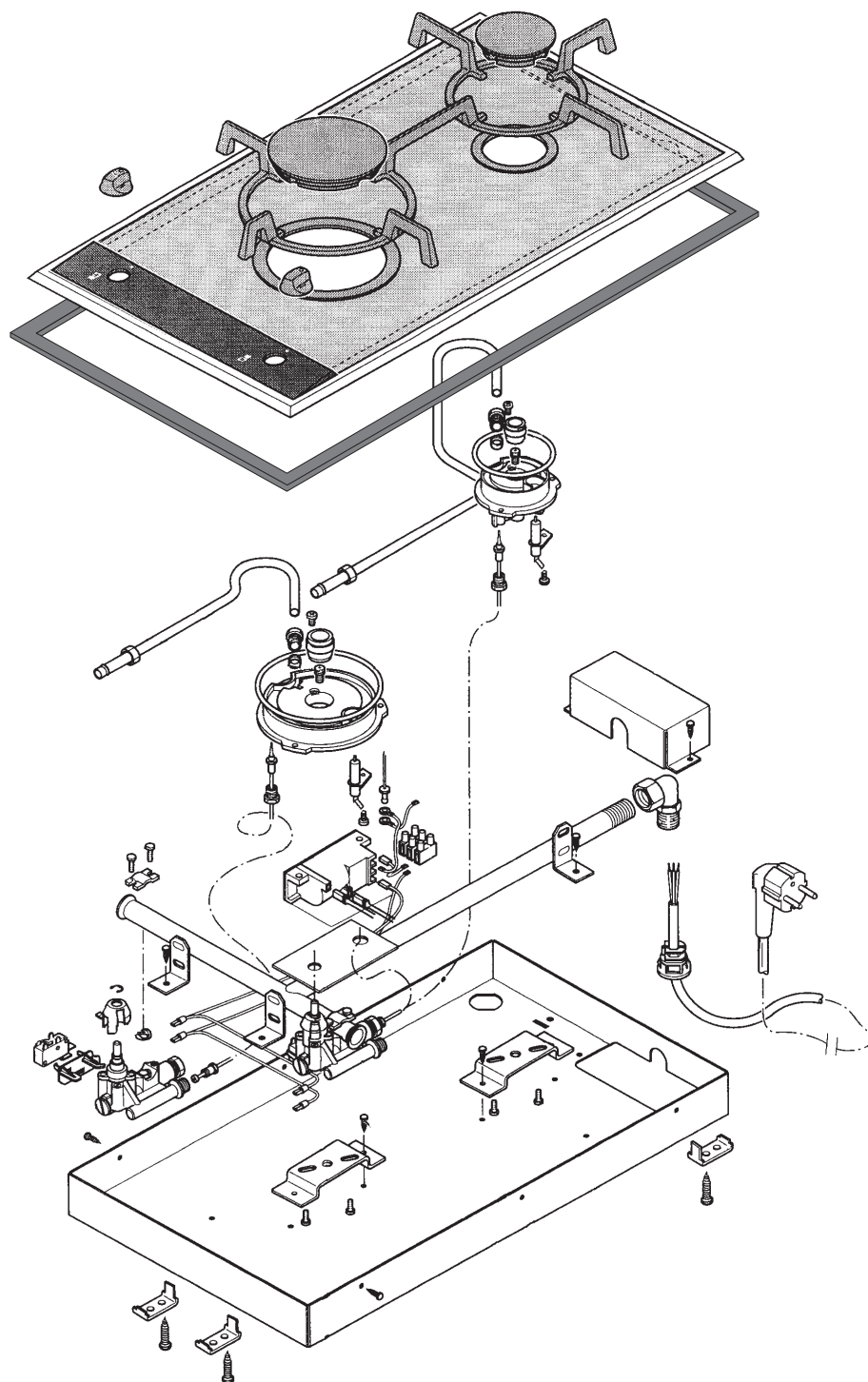


3. Overzicht technische onderdelen

3.1 GKS 644.0J GKS 644.0M



3.2 GKS 324.0J GKS 324.0M



4. Vervangen van de onderdelen

4.1 Demontage van het kookvlak

- Voor het afnemen van de glasplaat de geribde platen + branderdeksels eraf tillen.
- Bedieningsschakelaars aftrekken.
- Omlopende bevestigingsschroeven van de bodemkuip eruit schroeven.
- De glasplaat met frame kan er nu naar boven afgenomen worden.
- Zo zijn alle technische onderdelen aan de binnenkant toegankelijk.

4.2 Vervangen van de onderdelen

1. Ontsteking

De ontstekingstransformator is op de linkerkant van de bodemkuip vastgeplakt. De plakstrip is onderdeel van de transformator.

De ontstekingskaarsen zijn vanaf de onderkant van de branderkop met telkens 1 schroef bevestigd. Voor het uitbouwen hiervan dient men de gastoevoer naar de branderkop af te schroeven en de branderkop van de onderkant van het apparaat af te schroeven. Door de branderkop op te tillen kan men de ontstekingskaars uitbouwen.

De ontstekingsschakelaars zijn zijdelings aan de gaskraan door kunststofhouders bevestigd. Door de houderneuzen af te drukken kan men de ontstekingsschakelaars eraf trekken.

2. Thermoelektrische ontstekingsbeveiliging

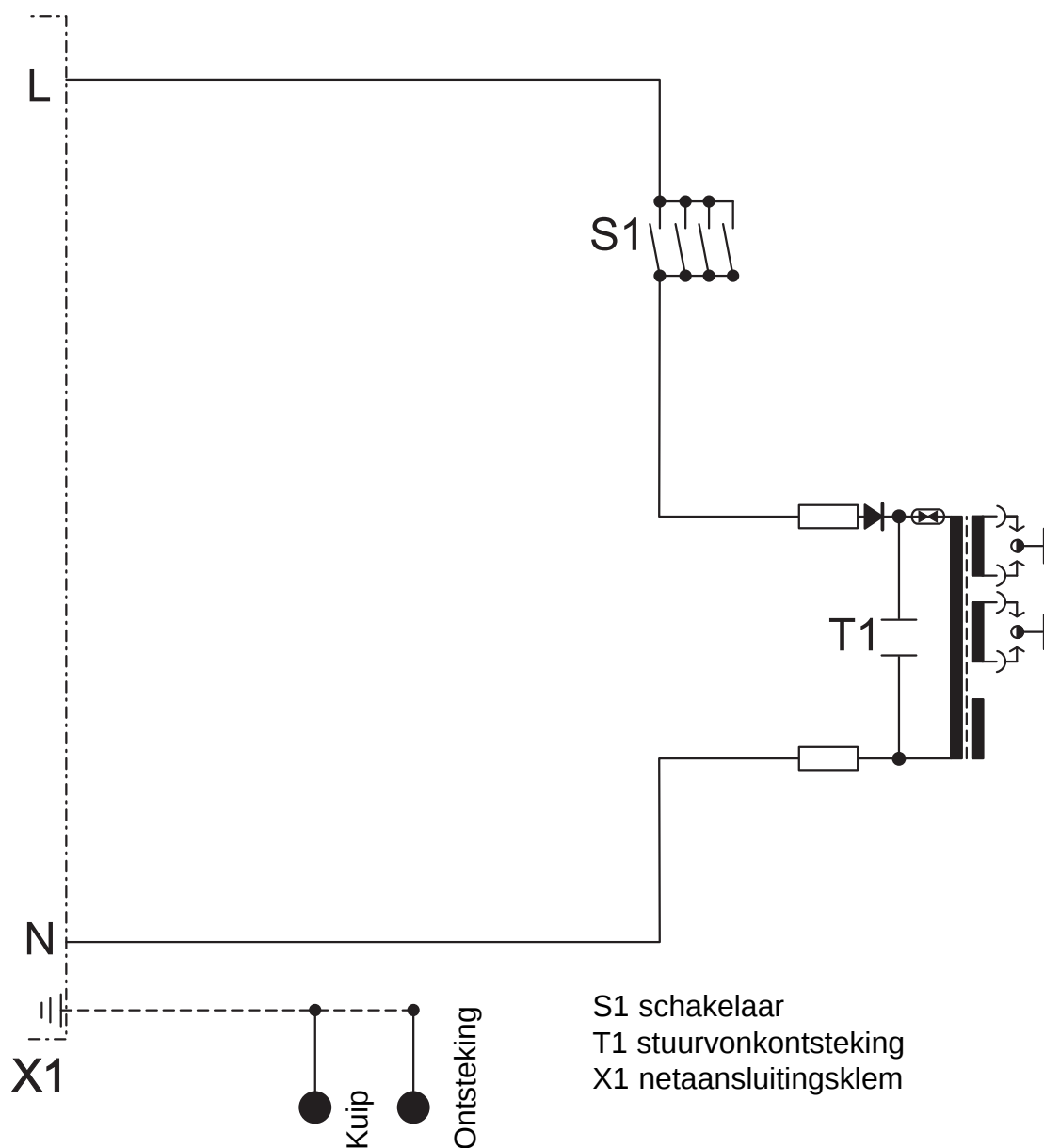
De thermovoelers zijn aan de branderkop met een dopmoer 13 mm SW en aan de gaskraan met een schroefverbinding 8 mm SW bevestigd. Voor het uitbouwen beide schroefverbindingen losmaken en thermo-element eruit nemen. Voor het vervangen van de magneetstukken thermo-element van de gaskraan schroeven. Dopmoer aan gaskraan 13 mm SW afschroeven. Magneetstuk uit de gaskraan trekken. Na montage dichtheidstest uitvoeren.

3. Gaskranen

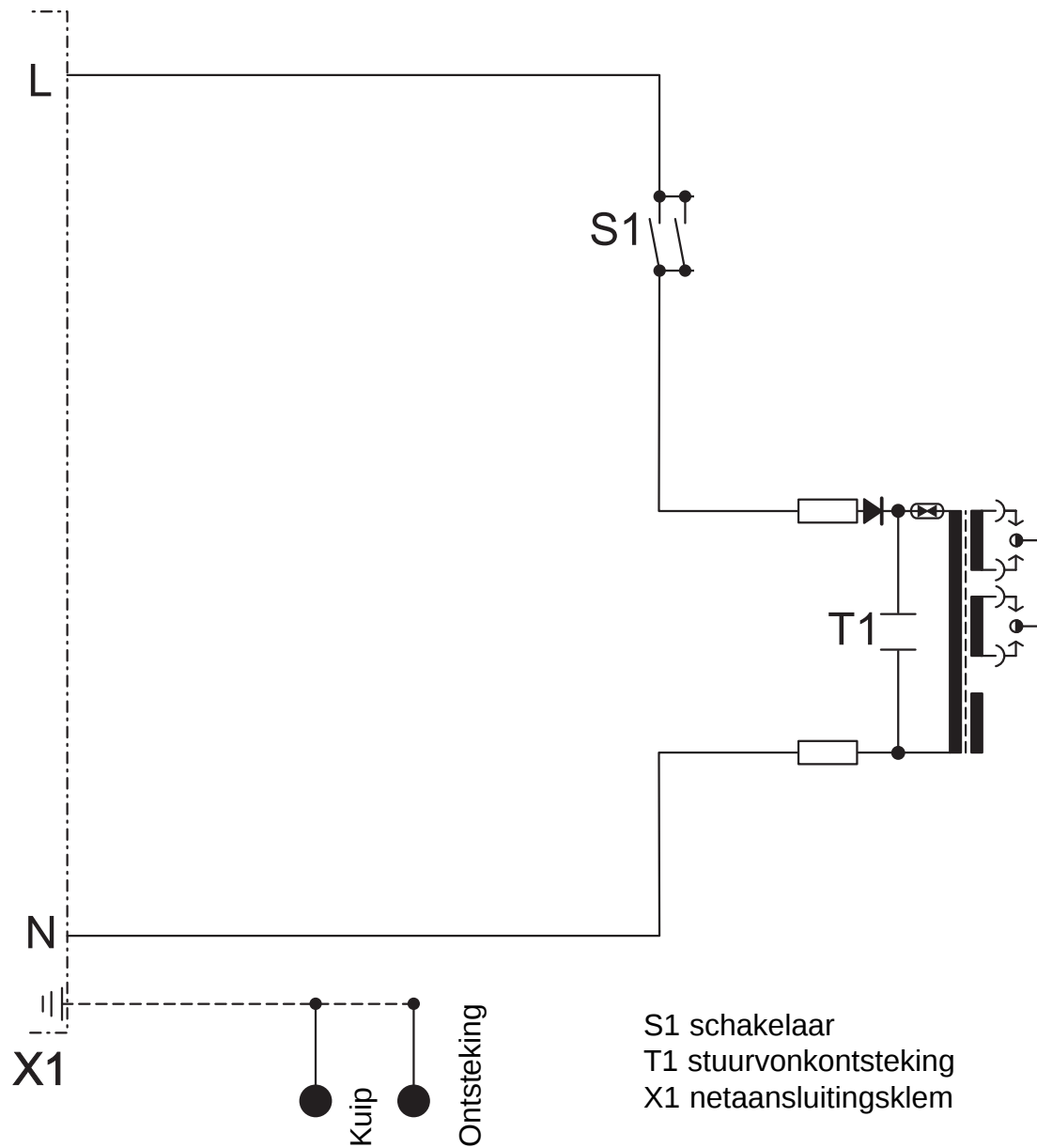
Voor het vervangen van de gaskranen moet de ontstekingsschakelaar door afdrukken worden verwijderd, de bevestigingslus van de gaskraan door verwijderen van 2 schroeven worden weggenomen, de gaskraangalerie door losmaken van de schroeven aan de onderkant van het apparaat worden opgetild. Na hernieuwde montage dient men een dichtheidstest uit te voeren.

5. Schakelschema's

5.1 GKS 644.0



5.2 GKS 324.0



6. Omschakelen op een ander gastype - spuitstuktabel

Het apparaat is door de producent ingesteld op aardgas G20, 2H, 2E+.

Alle met G20 gekenmerkte apparaten kunnen in het bereik van de Wobbe-index van 11,3 kWh/m³ tot 15,2 kWh/m³ zonder verandering van de instelling in werking worden genomen.

Wanneer de instelling wordt veranderd, dient men de instelling nieuw te kenmerken.

6.1 Bestelnummers van de ombouwspuitstuksets

Gastype	Apparaat	
	GKS 324.0	GKS 644.0
Aardgas H, E, E+ 20 mbar	instelling door producent	instelling door producent
Drukpaar aardgas 20/25 mbar		
Aardgas LL 20 mbar	ZUB 186	ZUB 186
Vloeibaar gas butaan/ propaan 50 mbar	ZUB 190*	ZUB 192*
Vloeibaar gas butaan/ propaan 28-30 mbar	ZUB 189	ZUB 191
Drukpaar butaan/propaan 28-30 mbar / 37 mbar		

*Bevat branderdekseel voor wisselen

6.2 Vervanging van de hoofdspuitstukken

- De gaskraan sluiten!
- Branderdekseel afnemen.
- Spuitstukken met een 7 mm steeksleutel demonteren.
- Nieuwe hoofdspuitstukken voor het overeenkomstige gastype in de betreffende branderbehuizing monteren.
- Branderdekseel weer erop leggen; daarvoor evt. de nieuw meegeleverde branderdekseels gebruiken (zie bovenstaande tabel).

6.3 Vervanging van de kleinstelspuitstukken

- De gaskraan sluiten!
- Kooktoestel uit het werkblad bouwen.
- Bedieningsschakelaar eraf trekken.
- Schroeven aan de kant van de behuizing losdraaien en vitrokeramische plaat verwijderen.
- Met een passende schroevendraaier de kleinstelspuitstukken demonteren, die zich rechts aan de zijkant van de as van de gaskraan bevinden.
- Nieuwe kleinstelspuitstukken voor het passende gastype in de respectievelijke kranen monteren.
- Kookveld in omgekeerde volgorde in elkaar zetten en weer inbouwen. Let er daarbij op, dat de dichtingsband aan de onderkant volledig aansluit.
- Branderverluchting niet instelbaar.

6.4 Functietest

Nadat het apparaat weer volledig is gemonteerd, moet een functietest worden uitgevoerd!

Apparaat conform de gebruiksaanwijzing in werking stellen.

Apparaat op gasdichtheid controleren (zie DVGW TRGI/1986/TRF 1988).

Overlopen van de ontsteking en regelmatigheid van de vlammen van de branders controleren (ook op lage stand).

Gepaste typebordjes voor het nieuw ingestelde gastype op juiste plaats aanbrengen.

6.5 Spuitstukdiameter

Spuitstukkenmerking hoofd/kleinstelspuitstuk			
Gastype	Sterke brander	Normale brander	Sudder brander
Aardgas H, E, E+ 20 mbar	138/52	102/43	78/34
Drukpaar aardgas 20/25 mbar			
Aardgas LL 20 mbar	145/52	112/43	83/34
Vloeibaar gas butaan/ propaan 50 mbar	80/30	63/25	46/23
Vloeibaar gas butaan/ propaan 28-30 mbar	92/39	71/29	54/24
Drukpaar butaan/ propaan 28-30 mbar / 37 mbar			

7. Gasaansluitingswaarden

7.1 Gasaansluitingswaarden

Gastype	Nominale warmtebelasting / kW (doorstroom)		
	Sterke brander	Normale brander	Sudder brander
Aardgas H, E, E+ 20 mbar	3,20 (5,1 l min ⁻¹)	1,65 (2,6 l min ⁻¹)	1,00 (1,6 l min ⁻¹)
Drukpaar aardgas 20/25 mbar			
Aardgas LL 20 mbar	3,00 (5,5 l min ⁻¹)	1,65 (3,0 l min ⁻¹)	1,10 (2,0 l min ⁻¹)
Vloeibaar gas butaan/ propaan 50 mbar	3,00 (5,5 l min ⁻¹)	1,65 (3,0 l min ⁻¹)	1,10 (2,0 l min ⁻¹)
Vloeibaar gas butaan/ propaan 28-30 mbar	3,00 (5,5 l min ⁻¹)	1,65 (3,0 l min ⁻¹)	1,10 (2,0 l min ⁻¹)
Drukpaar butaan/ propaan 28-30 mbar / 37 mbar			

De vermogensgegevens hebben betrekking op de brandwaarde en zijn berekend met de testgas-types G20 (aardgas H, E), G25 (aardgas LL) en G30 (vloeibaar gas).

Het apparaat is volgens VDE-richtlijnen alsook de EG-gasrichtlijnen (90/396/ EWG) en EN 30 getest.

De instelwaarden voor dit apparaat zijn op een aanwijzingsbordje (of op het typeplaatje) aangegeven.

7.2 Tabel met de bereiken voor de gas aansluitingsdrukken

Gastype	P _n / mbar	P _{min} / mbar	P _{max} / mbar
Aardgas	20	17	25
	25	20	30
Drukpaar Aardgas	20	17	25
	25	17	30
Vloeibaar	28-30	25	35
	50	42,5	57,5
Drukpaar Vloeibaar	28-30	20	35
	37	25	45

Het apparaat mag niet in werking worden gezet wanneer de gasaansluitingsdruk buiten het aangegeven bereik ligt.

7.3 Tabel met de toegelaten gastypes en drukken

Land (ISO-landafkorting)	Cat.	Aardgas	Vloeibaar gas
Duitsland (DE)	I2ELL I3B/P	E (G20) 20 mbar LL (G25) 20 mbar	Butaan/Propan (G30, 3B/P) 50 mbar
Oostenrijk (AT)	I2H I3B/P	H (G20) 20 mbar	Butaan/Propan (G30, 3B/P) 50 mbar
Italië (IT)	I2E I3+	E (G20) 20 mbar	Drukpaar Butaan/Propan (G30/31) 28-30/37 mbar
Portugal (PT) Spanje (ES) Ver. Koninkrijk (GB)	I2H I3+	H (G20) 20 mbar	Drukpaar Butaan/Propan (G30/31) 28-30/37 mbar
Nederland (NL)	I2L I3B/P	L (G25) 25 mbar	Butaan/Propan (G30, 3B/P) 28-30 mbar
België (BE) Frankrijk (FR)	I2E+ I3+	Drukpaar (G20/25) 20/25 mbar	Drukpaar Butaan/Propan (G30/31) 28-30/37 mbar
Luxemburg (LU)	I2E I3B/P	E (G20) 20 mbar	Butaan/Propan (G30, 3B/P) 28-30 mbar
Griekenland (GR) Cyprus (CY)	I3B/P		Butaan/Propan (G30, 3B/P) 28-30 mbar

8. Vermogenstabel

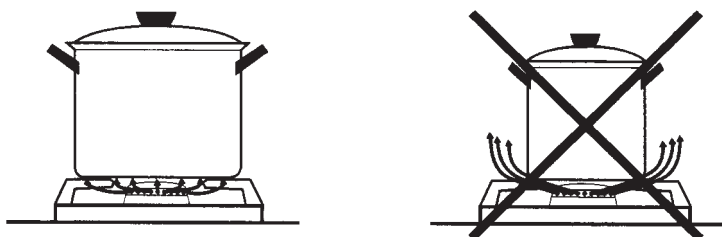
			Vermogen in kW			
Land	Categorie	Druk (mbar)	Sudderbrander	Normale brander	Normale brander	Krachtige brander
DE	I2E	20	1,00	1,65	1,65	3,20
	I3B/P	50	0,90	1,60	1,60	2,65
BE	I2E+	20	0,95	1,50	1,50	2,65
	I3+	28-30/37	1,00	1,70	1,70	2,75
	I3+	50/67	0,8/0,95	1,4/1,6	1,4/1,6	2,45/2,85
IT	I2E	20	1,00	1,65	1,65	3,20
	I3+	28-30/37	1,00	1,70	1,70	2,75
FR	I2E+	20	1,00	1,65	1,65	3,20
	I3+	28-30/37	1,00	1,70	1,70	2,75
	I3B/P	30	1,00	1,70	1,70	2,75
LU	I2E	20	1,00	1,65	1,65	3,20
	I3B/P	30	1,00	1,70	1,70	2,75
AT	I2H	20	1,00	1,65	1,65	3,20
	I3B/P 50	50	0,90	1,60	1,60	2,65
NL	I2L	25	1,10	1,65	1,65	3,00
	I3B/P	30	1,00	1,70	1,70	2,75
ES	I2H	20	1,00	1,65	1,65	3,20
	I3P	37	1,00	1,60	1,60	2,70
	I3+	28-30/37	1,00	1,70	1,70	2,75
GR	I3B/P	30	1,00	1,70	1,70	2,75
GB	I2H	20	1,00	1,65	1,65	3,20
	I3P	37	1,00	1,60	1,60	2,70
	I3+	28-30/37	1,00	1,70	1,70	2,75
Cy	I3B/P	30	1,00	1,70	1,70	2,75
PT	I2H	20	1,00	1,65	1,65	3,20
	I3P	37	1,00	1,60	1,60	2,70

9. Overige technische informatie

9.1 Richtlijnen voor de juiste pannen

Met de juiste pannen spaart u kooktijd en energie.

Kiest u de pandiameter passend bij de brandergrootte.



- Tips voor de pandiameter
- Krachtige brander 22 - 24 cm
- Normale brander 18 - 20 cm
- Sudderbrander (alleen GKS 644.0) 16 - 18 cm
- Om gastechnische redenen is het niet toegestaan, oplegplaatjes op de branders te gebruiken
- Door het gebruik van pannen met passende diameter wordt vermeden, dat de pannen te dicht bij de regelknoppen komen, wat tot een verhitting of beschadiging van de knoppen zou kunnen leiden.

Schoonmaken van de geribde platen en branderdeksels in de afwasmachine is mogelijk. Na het drogen deze met hars en zuurvrij vet of olie inwrijven om roestvorming te verhinderen.

De tot 9/97 geproduceerde gasinbouwpitten werden met thermo-elementen uitgerust, die een fixeer- resp. vervaltijd van 3 sec. hadden. Door tijdelijk afnemen van de vlammen (met name bij de krachtige brander) werd het thermo-element tijdelijk niet verhit, wat tot een verval van de vonkontsteking leidde.

Bij probleem "vlam gaat op hoge stand uit" dient een trager thermo-element te worden gemonteerd. Dit thermo-element is onder het reeds bekende artikelnummer te bestellen. Bij probleem "vlam gaat op kleine stand uit" moet de kleinstelschroef aan de gaskraan iets uit worden gedraaid. Oorzaak hiervan is een maattolerantie in de kleinstelspuitstukken.